

# Навыки научной коммуникации важны для всех клиницистов

Гаспарян А.Ю.<sup>1</sup>

Учебный центр  
Университета  
Бирмингема, Дадли,  
Великобритания

Training Center,  
University of  
Birmingham, Dudley, UK  
University of  
Birmingham, Edgbaston,  
Birmingham, B15 2TT,  
UK

**Контакты:** Армен  
Юрьевич Гаспарян;  
[a.gasparyan@gmail.com](mailto:a.gasparyan@gmail.com)

**Contact:**  
Armen Gasparyan;  
[a.gasparyan@gmail.com](mailto:a.gasparyan@gmail.com)

Поступила 26.06.15

Обсуждаются необходимость научной коммуникации, знаний об импакт-индикаторах и других критериях оценки научных публикаций, современные подходы к выбору журналов для публикации результатов научных исследований. Отмечены высокий уровень российский ревматологии и качество статей, публикуемых в журнале «Научно-практическая ревматология».

**Ключевые слова:** импакт-фактор; ревматология.

**Для ссылки:** Гаспарян А.Ю. Навыки научной коммуникации важны для всех клиницистов. Научно-практическая ревматология. 2015;53(4):359–360.

## SCIENTIFIC COMMUNICATION SKILLS ARE IMPORTANT FOR ALL CLINICIANS Gasparyan A.Yu.

The author discusses the need for scientific communication, knowledge about impact indicators and other criteria for assessing scientific publications, as well as current approaches to choosing journals to publish the results of researches. The high level of Russian rheumatology and the quality of articles published in the journal «Nauchno-Prakticheskaya Revmatologiya» (Rheumatology Science and Practice) are mentioned.

**Key words:** impact factor; rheumatology.

**For reference:** Gasparyan A.Yu. Scientific communication skills are important for all clinicians. Nauchno-Prakticheskaya Revmatologiya = Rheumatology Science and Practice. 2015;53(4):359–360 (In Russ.).

**DOI:** <http://dx.doi.org/10.14412/1995-4484-2015-359-360>

К сожалению, еще есть клиницисты, которые считают, что ежедневная работа с пациентами самодостаточна, что больше ничего и не нужно – не надо следить за мировой научной литературой и влиять на развитие доказательной медицины посредством публикации индексируемых научных статей. Между тем навыки научной коммуникации, знания об импакт-индикаторах и других критериях оценки научных публикаций очень важны для клиницистов. Необходимо знать, где искать научную информацию, где публиковаться. Если клиницисты упускают этот важный компонент профессионального совершенствования, то не могут входить в коммуникацию с международным научным сообществом, не могут правильно использовать информацию из библиографических баз данных. Они не различают статьи с высокой и низкой степенью доказательности, не понимают, зачем каждому специалисту нужно знать основной список индексируемых в Scopus и Web of Science профильных журналов. В ревматологии, например, существует список, включающий 30 наиболее влиятельных журналов, которые индексируются в Web of Science и имеют импакт-фактор от Journal Citation Reports® (Thomson Reuters). Каждый год меняется величина импакт-фактора этих журналов, и ревматологи всего мира получают информацию об изменениях в данном списке.

<sup>1</sup>Армен Юрьевич Гаспарян – ассоциированный редактор журнала Rheumatology International (Springer), секционный редактор Journal of Korean Medical Science, ассоциированный профессор отделений ревматологии и исследований и развития Учебного центра Университета Бирмингема (Дадли, Великобритания).

Важно знать, что импакт-индикаторы рассчитываются на основе прослеживания цитирования в различных базах данных. Например, Scopus как библиографическая база Elsevier тоже прослеживает цитирование статей и дает возможность публиковать альтернативные журнальные импакт-индикаторы лабораторией SCImago в Мадриде.

Первые шаги по повышению грамотности клиницистов в вопросах научной коммуникации сделаны. Следующий шаг – активно публиковать статьи в хороших журналах. К сожалению, многие российские авторы не знают, что существуют так называемые журналы-паразиты. Они агрессивно приглашают к себе авторов, предлагают за определенное вознаграждение опубликовать материалы. Однако зачастую перед публикацией и выкладыванием на веб-сайтах этих «журналов» статьи не проходят контроля качества (рецензирования). Большинство этих журналов-паразитов не имеют доступа к глобальным базам данных и соответствующих импакт-индикаторов, у них нет поддержки различных профессиональных, в том числе редакторских, ассоциаций. Очевидно, что статьи российских авторов обязательно должны пройти через фильтр рецензирования. Если авторы будут обращать внимание на мнение рецензентов, сами научатся рецензировать статьи для международных изданий, то смогут публиковаться в хороших журналах и повысят импакт-индикаторы местных журналов. Во всем мире принят единый принцип, существует давно установившаяся практика: автор присылает статью в журнал, а там редакторы обеспечивают авторитетное рецензирование и принимают решение о публикации статьи.

Как правильно выбрать журнал, куда автор собирается отдать свою статью? Выбирать нужно по нескольким критериям. Нужно учитывать, есть ли полноценный открытый доступ, архивация, индексация в глобальных базах данных, есть ли импакт-индикатор. Очень важно знать, каков престиж журнала, кто его поддерживает, кто главный редактор, кто входит в члены редакционного совета, есть ли у журнала поддержка профессионального сообщества.

По каким причинам журналы иногда отказываются публиковать статью российского автора? Российские статьи отличаются высоким качеством, даже если они публикуются только в местных журналах. Но российские научные авторы должны научиться писать статьи на хорошем английском языке. При этом в равной мере важны и содержание, и форма статьи. Нужно структурировать научный отчет о проведенном исследовании по международным стандартам. Их несколько. Например, для отчета о рандомизированном клиническом исследовании следует использовать форму CONSORT, для когортного исследования – STROBE, для систематического обзора – PRISMA. Эти стандарты приняты многими научными журналами и рекомендованы к применению в их инструкциях для авторов. Кроме того, необходимо обращать внимание на то, какова методология научного исследования. Российские авторы до сих пор публикуют научные обзоры, которые не структурированы и не основаны на систематическом поиске литературы. Это серьезный недостаток. Нельзя и дальше ссылаться только на «доступные источники литературы». Нужно расширять доступ к литературе посредством поиска по базам Scopus и Web of Science. Именно эти базы данных позволяют обеспечить высокий уровень доказательности. Есть еще один пробел, на который хотелось бы обратить внимание российских авторов: списки литературы. Конечно, выбор источников литературы должен быть систематическим и всеобъемлющим. Но важно учитывать, что многие российские авторы до сих пор ссылаются на монографии, справочники, диссертации, рукописные труды и нецензурируемые источники или низкосортные журналы, журналы-паразиты, о которых мы уже говорили. Почему, например, нежелательно ссылаться на монографии? Их издание готовится довольно долго, поэтому к моменту публикации монография содержит уже устаревшую информацию. Именно в статьях – самая последняя информация и указание на конкретный научный факт. И это особенно актуально для такой быстро развивающейся отрасли медицины, как ревматология.

Отказы в публикации российским авторам случаются по разным причинам. Бывает, что отказывают даже без рецензирования. Потому что структура и уровень английского языка не соответствуют требованиям журнала. Часто статьи написаны на русском языке, а потом переведены переводчиком на английский. И получается так называемый «русский английский». Важнейшее условие успеха – автор должен сразу писать статью на английском языке. Чтобы научиться этому, российские ревматологи должны активно сотрудничать с коллегами из других стран, общаться с теми, для кого английский язык – родной.

Для любого научного журнала очень важно иметь электронную версию. И в большинстве случаев есть две версии – бумажная и электронная. А некоторые журналы решают вообще отказаться от печатной версии. Это очень

важный вопрос, который имеет отношение к понятию «открытый доступ». Открытый доступ уже с 2002 г. активно внедряется во многих странах. Это глобальная тенденция. Россия пока с трудом вписывается в эту тенденцию, потому что многие российские журналы, даже крупные, до сих пор публикуются только в печатном варианте. Нет полноценного открытого доступа, статьи не оцифрованы, нет доступа к глобальной цифровой библиотеке PubMed Central. Конечно, клиницисты и ученые продолжают читать известные журналы («Терапевтический архив», «Клиническая медицина», «Кардиология»), однако прошли те времена, когда читатели и авторы довольствовались печатными публикациями! Библиографические базы данных также требуют, чтобы контент журнала был оцифрован. И необходим не только бесплатный доступ к электронной версии журнала. Важна еще и архивация в институциональных репозиториях, цифровых библиотеках, электронных хранилищах информации и национальных платформах. «Научно-практическая ревматология» прошла через этап соответствующей архивации. При этом хочу отметить, что многие крупные журналы, такие как, например, The Lancet или The New England Journal of Medicine, считают необходимым сохранять печатную версию издания. И я считаю, что это правильно. Думаю, что журнал «Научно-практическая ревматология» обязательно должен сохранить качественную печатную версию, потому что во многих отдаленных регионах России, а также в Центральной Азии этот журнал до сих пор читают не в цифровом, а в печатном виде.

Я включился в работу журнала «Научно-практическая ревматология» как член редколлегии. Это стало возможным потому, что руководство журнала осознает значимость интернационализации журнала. Хотелось бы пожелать Институту ревматологии им. В.А. Насоновой и дальше укреплять сотрудничество со всеми российскими регионами, а также с научными центрами Центральной Азии. Нужно, чтобы авторы из евразийских регионов и стран чаще печатались в авторитетных журналах. А для этого, в первую очередь, надо проводить школы по научно-коммуникативным навыкам.

Подводя итог, хочу высказать несколько пожеланий своим коллегам-ревматологам. Обращайте внимание не только на клинические проблемы. Читайте научную литературу на английском языке. Следите за тем, что публикуется в крупных ревматологических журналах. Пишите и присылайте свои статьи в журнал «Научно-практическая ревматология». Все это поможет повышению рейтинга российской ревматологии.

Сегодня российская ревматология находится на очень высоком уровне. Резко повысилось качество статей, которые публикуются и на местном уровне, и в англоязычных журналах. И в течение следующих двух-трех лет мы увидим результаты этих процессов, которые обязательно скажутся на развитии ревматологии в целом.

#### **Прозрачность исследования**

*Исследование не имело спонсорской поддержки. Автор несет полную ответственность за предоставление окончательной рукописи в печать.*

#### **Декларация о финансовых и других взаимоотношениях**

*Окончательная версия рукописи была одобрена автором. Автор не получал гонорар за статью.*